**中西區區議會**

**二○一六至二○一七年度**

**財務委員會**

**第五次會議記錄**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **日期** | ﹕ | 二○一六年九月二十九日(星期四) |
| **時間** | ﹕ | 下午二時三十分 |
| **地點** | ﹕ | 香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓14樓  中西區區議會會議室 |

**出席者:**

主席

李志恒議員, MH \*

委員

|  |  |
| --- | --- |
| 陳捷貴議員, BBS, JP | (會議開始至下午3時29分) |
| 陳財喜議員, MH | (下午3時04分至會議結束) |
| 陳浩濂議員 | (下午3時09分至會議結束) |
| 陳學鋒議員, MH\* |  |
| 鄭麗琼議員 | (下午2時45分至會議結束) |
| 許智峯議員 | (下午3時04分至下午3時18分) |
| 甘乃威議員, MH\* |  |
| 盧懿杏議員 | (下午2時50分至會議結束) |
| 吳兆康議員\* |  |
| 蕭嘉怡議員 | (會議開始至下午3時19分) |
| 楊開永議員\* |  |
| 楊學明議員 | (會議開始至下午3時30分) |
| 葉永成議員, BBS, MH, JP\* |  |

註： \* 出席整個會議的議員

( ) 議員出席時間

**列席者：**

|  |  |
| --- | --- |
| 黃何詠詩女士，JP | 中西區民政事務專員 |
| 余恩恩女士 | 署理中西區民政事務助理專員 |
| 黃明慧女士 | 中西區民政事務處高級行政主任(區議會) |
| 林惠嬋女士 | 中西區民政事務處聯絡主任(山頂及大學) |
| 陳欽淩女士 | 中西區民政事務處聯絡主任(中環) |
| 陸健航女士 | 中西區民政事務處聯絡主任(半山) |
| 金文傑博士 | 中西區文化藝術協會主席 |
| 列振華先生 | 中西區文化藝術協會副主席 |
| 葉松齡先生 | 中西區文化藝術協會司庫 |
| 梁金塘先生 | 中西區文化藝術協會委員 |
| 張耀光先生 | 中西區民政事務處聯絡主任(寶翠及西環) |
| 楊少銓先生 | 第十二屆中西區區節統籌委員會攝影工作小組主席 |
| 曾慶漩女士 | 中西區新來港定居人士服務地區統籌委員會秘書 |
| 黃慶禧先生 | 明愛莫張瑞勤社區中心高級社會工作助理 |
| 廖志康先生 | 香港公教婚姻輔導會恩悅綜合家庭服務中心家庭服務社工 |
| 黃素嫻女士 | 香港基督教女青年會西環綜合社會服務處社會工作幹事 |
| 陳潔華女士 | 東華三院越峰成長中心副主任 |
| 余芷茵女士 | 東華三院越峰成長中心社工 |
| 周彩雲女士 | 明愛堅道社區中心社工 |
| 陳志雄先生 | 香港基督教女青年會觀龍樓社區工作辦事處單位主任 |
| 卜憬珣女士 | 中西區民政事務處一級行政主任(區議會) |
| 文心怡女士 | 中西區民政事務處行政主任(區議會)5 |
| 陳宛兒女士 | 中西區民政事務處行政助理(區議會)1 |
| 吳寶娟女士 | 詠紫紅劇團主席 |
| 黃婉儀女士 | 粵劇演藝坊主席 |
| 楊志榖先生 | 揚藝劇坊主席 |
| 鄭淑文女士 | 揚藝劇坊助理 |

**因事缺席者：**

張國鈞議員

**秘書：**

|  |  |
| --- | --- |
| 葉穎忻小姐 | 中西區民政事務處行政主任(區議會)1 |

|  |  |
| --- | --- |
|  | 主席歡迎各與會者出席會議，並介紹新任財委會秘書。 |
|  | **第1項：通過會議議程**   1. 會議議程獲得通過。 |
|  | **第2項：通過二○一六至二○一七年度財務委員會第四次會議記錄**   1. 主席表示，秘書處於會前沒有收到修訂建議。委員會通過二○一六至二○一七年度財務委員會第四次會議記錄。   **第3項：二○一六至二○一七年度區議會撥款的財政報告**  (中西區區議會財委會文件第190/2016號至191/2016號)   1. 民政事務總署於2016/17年度撥款15,900,000元予中西區區議會舉辦社區參與計劃，當中須預留不少於2,000,000元推廣中西區區內的藝術文化活動。截至二○一六年九月十五日，減去預計須結轉至2017/18年度的撥款共701,184.50元，中西區區議會已批准的社區參與計劃的撥款額為16,384,435.45元，佔民政事務總署15,900,000元撥款額的103.04%，實際支款額為6,335,791.14元，佔撥款額的39.85%。 2. 主席報告，自上次財委會會議後，財委會以傳閱文件方式通過了12項社區參與計劃的撥款申請，由於項目數量較多，請委員參閱文件第191/2016號。   **第4項：特別活動統籌組織的區議會撥款申請**  (中西區區議會財委會文件第197/2016號至205/2016號)  6. 今次會議將審議25份社區參與計劃的撥款申請，涉及撥款額1,098,736元，全數為中西區區議會社區參與計劃的撥款。如申請獲全數通過，2016/17年度中西區區議會財委會總批款額將為17,483,171.45元，佔撥款額的109.96%。  7. 主席請委員參考文件第197/2016號，共有8項特別活動統籌組織的撥款申請。  (文件第198/2016號)  8. 委員會通過撥款$64,800予第十二屆中西區區節統籌委員會以推行「第十二屆中西區區節 - 分區會活動『玩轉中西區城市追踪嘉年華』」。  (文件第199/2016號至第200/2016號)  9. 委員會通過以下2項由第十二屆中西區區節統籌委員會提交的撥款申請：   * + - * 1. 撥款39,000元，以推行「夜遊維港」；         2. 撥款46,200元，以推行「電影欣賞」。   (文件第201/2016號至第202/2016號)  10. 委員會通過以下2項由第十二屆中西區區節統籌委員會提交的撥款申請：   1. 撥款80,000元，以推行「第十二屆中西區區節 - 『青年音樂會』」； 2. 撥款20,000元，以推行「第十二屆中西區區節 - 『1家1大匯演』」。   (文件第203/2016號至第204/2016號)  11. 委員會通過以下2項由中西區文化藝術協會提交的撥款申請：   1. 撥款115,000元，以推行「第十二屆中西區區節齊玩齊唱粵劇推廣計畫」； 2. 撥款35,000元，以推行「第十二屆中西區區節繽紛樂韻賀新年音樂會」。   (文件第205/2016號)  12. 委員會通過撥款$80,000予第十二屆中西區區節統籌委員會以推行「第十二屆中西區區節 – 活力中西攝影比賽」。  **第5項：區內地區團體的撥款申請**  (中西區區議會財委會文件第206/2016號至215/2016號)  13. 主席請委員參考文件第206/2016號，共有9項區內地區團體的撥款申請。陳捷貴議員申報為明愛莫張瑞勤社區中心諮詢委員。  (文件第207/2016號)  14. 委員會通過撥款24,800元予明愛莫張瑞勤社區中心，以推行 「關愛和諧樂共融嘉年華暨少數族裔學童成就嘉許禮」。  (文件第208/2016號)  15. 委員會通過撥款6,000元予香港公教婚姻輔導會恩悅綜合家庭服務中心，以推行「親親海洋」。  (文件第209/2016號)  16. 委員會通過撥款11,390元予香港基督教女青年會西環綜合社會服務處，以推行「Magic Express 跑社區」。  (文件第210/2016號)  17. 委員會通過撥款35,850元予明愛莫張瑞勤社區中心，以推行「『同行義2016-2017』社區參與計劃」。  (文件第211/2016號)  18. 委員會通過撥款19,970元予東華三院越峰成長中心，以推行「人生起跑線」。  (文件第212/2016號至第214/2016號)  19. 委員會通過以下3項由明愛堅道社區中心提交的撥款申請：   1. 撥款11,550元，以推行「2016義工社區日」； 2. 撥款21,412元，以推行「環環攝影比賽 暨 環環導賞」； 3. 撥款9,235元，以推行「親子義工展才華 醒獅賀新歲」。   (文件第215/2016號)  20. 就香港基督教女青年會觀龍樓社區工作辦事處的申請，辦事處單位主任陳志雄先生補充因觀龍樓七月份曾經發生大火，事件發生後居民對精神健康方面較為關注，藉此機會與香港公教婚姻輔導會恩悅綜合家庭服務中心合辦此家庭活動，希望利用軟性的手法提升地區人士對精神健康的認識。主席詢問此活動是否公開予非觀龍樓的居民參與。陳先生表示此活動首選參加者為觀龍樓居民，非觀龍樓居民亦歡迎參與活動。  21. 委員會通過撥款14,700元予香港基督教女青年會觀龍樓社區工作辦事處，以推行「家家有愛在觀龍」。  **第6項：區議會及屬下委員會及工作小組的撥款申請**  (中西區區議會財委會文件第216/2016號至221/2016號)  (文件第217/2016號至第219/2016號)  22. 委員會通過以下3項由中西區區議會事務工作小組提交的撥款申請：   1. 撥款39,500元，以推行「中西區區議會宣傳項目」； 2. 撥款20,500元，以推行「印製中西區區議會利是封2017」； 3. 撥款100,000元，以推行「戶曉名劇喜迎春2017」。   (文件第220/2016號)  23. 就中西區區議會事務工作小組另一申請「中西區海洋公園生態之旅2016」，中西區民政事務處行政助理(區議會)1陳宛兒女士表示此戶外學習活動自2013年起開始舉辦，本年度的活動將於12月2、5、7及12日舉行，並會邀請區內小二學生參加。現時已有11間學校報名參加，報名總人數共814人，比申請文件上的預計人數較多，日後可能需要追加撥款。  24. 主席了解海洋公園只能安排多一天作為後備活動日期，並詢問即使日後追加撥款，海洋公園能否提供其他日子舉辦此活動。陳女士表示因為海洋公園未能安排其他日子，所以即使追加撥款，亦只能多辦一天。陳女士亦補充如因天雨影響，12月13日將成為後備活動日期。  25. 委員會通過撥款220,000元予中西區區議會事務工作小組，以推行「中西區海洋公園生態之旅2016」。  (文件第221/2016號)  26. 委員會通過撥款23,854元予中西區關注樓宇管理工作小組，以推行「中西區大廈管理進階證書課程」。  **第7項：藝術文化活動的撥款申請**  (中西區區議會財委會文件第222/2016號至225/2016號)  (文件第223/2016號)  27. 就詠紫紅劇團的申請，陳捷貴議員歡迎非中西區登記註冊的團體在中西區內表演，但希望劇團集中讓中西區區內居民受惠。而門票分發方面，陳議員建議可透過區內不同政府部門及團體派發。葉永成議員提出所有申請區議會撥款的團體都需要將門票的分配透明地告知區議會，以便考慮該申請。楊開永議員了解到此團體是首次申請區議會撥款而且不是中西區註冊團體，希望中西區區議會的資源都能投放於中西區區內。同時，因申請表上並未有列出門票分發的安排，楊議員詢問具體的門票分配方法。主席另外詢問是否已經申請表演場地以及預計門票數量。詠紫紅劇團主席吳寶娟女士回應指出預計票數量為200至250張，希望透過區議員派發門票。另外，劇團已經預訂了高街社區會堂於2017年2月17日的表演場地。主席澄清高街社區會堂可提供最多320個座位，並續問分派門票的計劃。吳女士補充將預留不多於100張門票予劇團表演嘉賓，其餘200多張門票希望區議員能協助分發。主席建議吳女士於會後聯絡民政事務署職員以商討分發該200多張門票的安排。吳女士接受主席的建議。  28. 委員會通過撥款18,275元予詠紫紅劇團，以推行「詠月戲寶福滿堂」。  (文件第224/2016號)  29. 就粵劇演藝坊的申請，主席詢問表演場地的預訂情況。粵劇演藝坊主席黃婉儀女士指已預訂2017年2月11日西營盤綜合社區會堂的表演場地。有關門票分發方面，主席建議黃女士亦可預留約100張門票予表演嘉賓，另外200多張門票與民政事務處職員聯絡以便協助安排。黃女士同意這項建議。  30. 委員會通過撥款18,275元予粵劇演藝坊，以推行「粵劇聲韻賀新春」。  (文件第225/2016號)  31. 陳捷貴議員表示3份藝術文化活動的撥款申請已於九月二十二日舉行的文康會上審核過。在該會上曾提及揚藝劇坊並不是中西區的註冊團體，而揚藝劇坊助理鄭淑文女士當時已同意將門票透過不同渠道集中於中西區分發。陳議員亦建議鄭女士於會後與民政事務處職員聯絡以商討門票分發安排。就揚藝劇坊的申請，主席詢問其中兩項活動「中國戲曲身段健體工作坊」及「薪火相傳戲曲互動導賞日」的舉行地點和日期。鄭女士補充「中國戲曲身段健體工作坊」共有三種不同受眾，包括長者、學生以及成人。劇坊現階段正計劃接觸區內大型長者中心及學校，尋找有興趣合作的機構舉辦工作坊。同時，劇坊亦計劃於社區綜合大樓或西區裁判處活動室為成人舉辦該工作坊。另外，「薪火相傳戲曲互動導賞日」則計劃於上環文娛中心演講廳或高街社區會堂舉辦，以增加導賞日的互動性。主席指出因活動並不是以表演形式進行，前述的門票分發安排則不適用，另詢問需要以6,000元聘請音樂師傅於演講聽內舉辦的導賞日的原因。鄭女士回應指導賞日活動將包括小型粵劇、京劇及昆劇的表演，需另外聘請音樂師傅到現場奏樂。揚藝劇坊主席楊志榖先生補充導賞日包含了不同的互動元素，聘請音樂師傅到現場奏樂能讓參加者親身感受唱戲的感覺。陳浩濂議員詢問主辦單位與不同機構聯絡有關活動舉行地點的進度，鄭女士回應指已初步聯絡區內其中一間長者中心，但尚未落實。楊開永議員詢問活動報名安排，鄭女士回應指如活動於長者中心舉辦，該中心職員將會負責報名的安排。而學校方面，鄭女士指將聯絡學校校長以招募參加者。陳浩濂議員續指申請表上列出門票分發的方法是公開，但鄭女士所述的報名方法並不算是公開，詢問是否需要修正申請表上的資料。楊先生回應指「薪火相傳戲曲互動導賞日」和「中國戲曲身段健體工作坊」的成人班均會製作海報以作宣傳，而海報上將列明公開報名方法。鄭女士指「薪火相傳戲曲互動導賞日」的活動將安排約200張門票予區議會秘書處協助分發予區內相關團體。主席建議主辦單位若需聯絡區內不同長者機構或學校，可以透過民政處或區議員聯絡會較為容易。  32. 委員會通過撥款18,275元予揚藝劇坊，以推行「中國戲曲藝術齊齊賞」。 |
|  | **第8項：區議會撥款活動的監察安排**  (中西區區議會財委會文件第192/2016號至196/2016號)    33. 委員會備悉是次會議所審議的由地區團體所執行的活動有12個。主席需要在這12個活動中即場抽出20%的活動，即3個活動，以便安排監察。  34. 另外，主席即場抽出3個需要安排監察活動。獲抽出的活動分別為財委會文件第207/2016號「關愛和諧樂共融嘉年華暨少數族裔學童成就嘉許禮」、第211/2016號「人生起跑線」及第225/2016號「中國戲曲藝術齊齊賞」。  35. 陳浩濂議員提出過往活動評估報告上「實際和預計參加人數的比較」多屬「滿意」或「非常滿意」，並詢問「中西區青年日 - 慶賀香港回歸十九周年」的活動評估報告(財委會文件第193/2016號)上對參加人數的評估屬「可以接受」的原因。  36. 陳學鋒議員回應指他被邀請為該活動作主禮嘉賓，參加活動後填寫該評估報告。陳議員指他只出席了該活動典禮的部份，而典禮進行時參加人數共約為200-300人，與預期中的1500人有一段距離，但因為他並未有出席整個活動，未能確認活動實際總人數。 |
|  | **第9項：其他事項** |
|  | 37. 民政事務專員黃何詠詩女士表示因應主席及各委員在會上對非政府機構所舉辦的活動的門票分發形式的意見，建議修改撥款申請表及活動總結報告，讓機構分別清楚列明預計及實際門票分發的數量及方式。如議員沒有意見，可安排秘書處即時執行此修訂。  38. 陳捷貴議員同意民政事務專員的建議，另外建議可在相關表格增設不同門票分發方法的選項，例如透過民政事務處、區議員分發等等。  39. 陳浩濂議員原則上同意民政事務專員的建議，並指出現有申請表的格式未能讓機構清晰表達一個社區參與計劃內不同活動的門票分發方法。若機構能在申請表上清楚列出不同活動的門票分發方法，將能方便公眾查閱並提高會議效率。  40. 鄭麗琼議員希望由今屆議會開始，以公平、公正、公開的形式讓區內市民知道各種門票分發的方式及數量，尤其一些特別的節目如潮劇。  41. 葉永成議員同意機構應列明門票分發的方法和受眾，好讓議員在區內市民查詢時向他們交代。  42. 主席表示過往透過區議員派發門票都出現門票不足的情況，希望能檢討現行的安排並於會後作研究。  43. 黃專員補充秘書處已要求所有獲區議會撥款資助舉辦活動的機構都需要在活動完結後提交活動報告，並附上活動照片甚至影片，讓區議會宣傳其資助的活動鼓勵參與，並提高撥款資助活動的透明度。另外，區議會秘書處現正為區議會網站進行整理，並會上載活動照片，令公眾能夠更了解各類活動的特色以及區議會的工作。 |
|  | **第10項：下次會議日期** |
|  | 44. 下次會議日期為二○一六年十一月二十四日，撥款申請截止日期為二○一六年十一月三日。   1. 會議於下午三時三十一分結束。 |

會議紀錄於 二○一六年十一月二十四日通過

主席：李志恒議員

秘書：葉穎忻小姐

中西區區議會秘書處

二○一六年十月